TABUĽKA ZHODY

## návrhu zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách v znení neskorších predpisov, návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a návrh zákona č .../2004 o konkurze a reštrukturalizácii s právom Európskych spoločenstiev a právom Európskej únie

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Právny akt ES/EÚ **Smernica Európskeho parlamentu a rady č. 2002/47/ES zo 6. júna 2002 o dohodách o finančných zárukách** | | | Všeobecne záväzné právne predpisy SRNávrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ( ďalej len návrh zákona”) **Zákon č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov**  **Zákon č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov** Zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonovZákon č. ..../2004 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii | | | | | | |
| **č.** | Text | **Spô-sob transpozí-cie** | Číslo | **Článok** | Text | Zho **da** | Admini **stratívna infraštruktúra** | **Poznámky** | **Štádium legislatívneho procesu** |
| Čl. 1 | Predmet a rozsah  1. Táto smernica vytvára režim spoločenstva pre dohody o finančných zárukách, ktoré spĺňajú požiadavky uvedené v odsekoch 2 až 5, a pre finančné záruky v súlade s podmienkami uvedenými v odsekoch 4 a 5.  2. Príjemca záruky a poskytovateľ záruky musia patriť do jednej z nasledujúcich skupín:  (a) verejný orgán (s výnimkou verejne ručených podnikov, ak nespadajú do bodov (b) až (e)) vrátane:   1. orgánov verejného sektoru členských štátov poverených riadením alebo zasahujúcich do riadenia do verejného dlhu; a 2. orgánov verejného sektoru členských štátov oprávnených viesť účty pre svojich klientov;   (b) centrálna banka, Európska centrálna banka, Banka pre medzinárodné zúčtovanie, multilaterálna rozvojová banka v zmysle článku 1(19) smernice Európskeho parlamentu a rady č. 2000/12/ES z 20. marca 2000 o podnikaní úverových inštitúcií, Medzinárodný menový fond a Európska investičná banka;  (c) finančná inštitúcia podliehajúca obozretnému dohľadu, vrátane:   1. úverovej inštitúcie v zmysle článku 1(1) smernice č. 2000/12/ES, vrátane inštitúcií uvedených v článku 2(3) uvedenej smernice; 2. investičnej firmy v zmysle článku 1(2) smernice rady č. 93/22/EHS z 10. mája 1993 o investičných službách v oblasti cenných papierov 3. finančnej inštitúcie v zmysle článku 1(5) smernice č. 2000/12/ES; 4. poisťovne v zmysle článku 1(a) smernice rady č. 92/49/EHS z 18. júna 1992 o koordinácii zákonov, nariaden ía administratívnych ustanovení týkajúcich sa priamych poistení s výnimkou životného poistenia a životných poisťovní v zmysle článku 1(a) smernice rady č. 92/96/EHS z 10. novembra 1992 o koordinácii zákonov, nariadení a administratívnych ustanovení týkajúcich sa priameho životného poistenia; 5. podniku pre kolektívne investovanie do prevoditeľných cenných papierov (UCITS) v zmysle článku 1(2) smernice rady č. 85/611/EHS z 20. decembra 1985 o koordinácii zákonov, nariadení a administratívnych ustanovení týkajúcich sa podnikov pre kolektívne investovanie do prevoditeľných cenných papierov (UCITS); 6. správcovskej spoločnosti v zmysle článku 1a(2) smernice č.85/611/EHS;   (d) ústredná protistrana, zúčtovací agent alebo clearingové centrum v zmysle článku 2(c), (d) a (e) smernice č. 98/26/ES, vrátane podobných inštitúcií regulovaných podľa národného práva pôsobiacich na trhu s termínovanými obchodmi, opciami a derivátmi v rozsahu nepokrytom uvedenou smernicou, a osoba – nie fyzická – ktorá koná ako správca alebo zástupca v mene jednej alebo viacerých osôb, medzi ktoré patria držitelia dlhopisov alebo držitelia iných druhov dlhových cenných papierov alebo akákoľvek inštitúcia v zmysle bodov (a) až (d);  (e) osoba – nie fyzická – vrátane podnikov, ktoré nie sú právnickými osobami, a verejných obchodných spoločnosti, pokiaľ druhou stranou je inštitúcia v zmysle bodov (a) až (d).  3. Členské štáty môžu z rozsahu tejto smernice vylúčiť dohody o finančných zárukách, pri ktorých je jednou zo zúčastnených strán osoba uvedená v odseku 2(e).  Ak túto možnosť využijú, členské štáty sú povinné to oznámiť komisii, ktorá bude o tejto skutočnosti následne informovať ostatné členské štáty.  4.(a)Poskytované finančné záruky musia pozostávať z hotovosti alebo finančných nástrojov.   1. Členské štáty môžu z rozsahu tejto smernice vylúčiť finančné záruky pozostávajúce z vlastných akcií poskytovateľa záruk, akcií v príbuzných podnikoch v zmysle siedmej smernice rady č. 83/349/EHS z 13. júna 1983 o konsolidovaných účtoch a akcií v podnikoch, ktorých výlučným účelom je vlastniť výrobné prostriedky nevyhnutné na podnikanie poskytovateľa záruky alebo vlastniť nehnuteľnosti..   5. Táto smernica týkajúca sa finančnej záruky platí od chvíle jej poskytnutia, ak jej poskytnutie možno písomne preukázať.  Pri preukazovaní poskytnutia finančnej záruky musí byť možné identifikovať finančnú záruku, na ktorú sa vzťahuje. Na tento účel stačí preukázať, že záruka v podobe zaknihovaných cenných papierov bola pripísaná na príslušný účet, resp. že predstavuje kladný zostatok na príslušnom účte, resp. že hotovostná záruka bola pripísaná na stanovený účet, resp. že predstavuje kladný zostatok na stanovenom účte.  Táto smernica platí pre dohody o finančných zárukách, ktoré možno preukázať písomne alebo iným právne ekvivalentným spôsobom. | N  D  N  D  N | Zákon č. 40/ 1964 Z. z  Zákon č. 566/ 2001 Z. z  Zákon č. 566/ 2001 Z. z.  Zákon č.  40/  1964 Z.z. | §53 a  ods. 1  pís.a)  pís.b)  pís.c)  pís.d)  pís.e)  §151d  §151a  § 105  ods.1  písm.  c)  bod 6  § 48 ods.2  §151 b | Ustanovenia § 45 ods. 3 a 4, § 46, § 50 ods.3, § 51 ods.4 až 7 sa nepoužijú pri záložnom práve k cenným papierom, ak záložným veriteľom a záložcom je jedna z týchto osôb:  orgány verejnej moci členského štátu,  Národná banka Slovenska alebo centrálna banka iného štátu, Európska centrálna banka, Medzinárodny menový fond, Európska investičná banka, medzinárodná rozvojová banka47a) a Banka pre medzinárodné zúčtovanie,  banka, zahraničná banka, obchodník s cennými papiermi, zahraničný obchodník s cennými papiermi, poisťovňa, zahraničná poisťovňa, správcovská spoločnosť, zahraničná správcovská spoločnosť, inštitúcia elektronických peňazí, zahraničná inštitúcia elektronických peňazí, subjekt kolektívneho investovania a zahraničný subjekt kolektívneho investovania,  centrálny depozitár cenných papierov, zahraničný centrálny depozitár alebo osoba, ktorej predmetom činnosti je zúčtovanie a vyrovnanie obchodov s investičnými nástrojmi,  iné osoby, ako uvedené v písmenách a) až d) s výnimkou fyzických osôb, ak je druhou zmluvnou stranou niektorá z osôb v písmenách a) až d).  Záloh môže byť vec, právo, iná majetková hodnota, byt  a nebytový priestor, ktoré sú prevoditeľné, ak zákon neustanovuje  inak. Záloh môže byť aj súbor vecí, práv alebo iných  majetkových hodnôt, podnik alebo časť podniku, alebo iná hromadná  vec.  Záložné právo slúži na zabezpečenie pohľadávky a jej príslušenstva tým, že záložného veriteľa oprávňuje uspokojiť sa  alebo domáhať sa uspokojenia pohľadávky z predmetu záložného práva (ďalej len "záloh"), ak pohľadávka nie je riadne a včas splnená.  Účet majiteľa obsahuje:  údaje o jednotlivých cenných papieroch, a to najmä:  údaj o tom, či je cenný papier predmetom záložného práva, a identifikačné údaje záložného veriteľa  *Zmluva o založení cenných papierov musí mať písomnú formu*.  (1) Záložné právo sa zriaďuje písomnou zmluvou, schválenou  dohodou dedičov o vyporiadaní dedičstva, rozhodnutím súdu alebo  správneho orgánu, alebo zákonom. Zmluva o zriadení záložného práva  na hnuteľnú vec sa nemusí uzatvoriť v písomnej forme, ak záložné  právo vzniká odovzdaním veci podľa tohto zákona.  (2) V zmluve o zriadení záložného práva sa určí pohľadávka,  ktorá sa záložným právom zabezpečuje, a záloh.  (3) V zmluve o zriadení záložného práva sa určí najvyššia  hodnota istiny, do ktorej sa pohľadávka zabezpečuje, ak zmluva  o zriadení záložného práva neurčuje hodnotu zabezpečenej  pohľadávky.  (4) Záloh môže byť v zmluve o zriadení záložného práva určený  jednotlivo, čo sa týka množstva a druhu alebo iným spôsobom tak,  aby kedykoľvek počas trvania záložného práva bolo možné záloh určiť. | Ú  Ú  N  Ú  N  Ú |  | Zákon č. 40/1964 Z. z.  Občiansky zákonník  Zákon č. 566/ 2001 Z.z. o cenných papieroch  Návrh zákona, kt. sa mení a dopĺňa zákon č. 566/  2001  Z.z. o cenných papieroch a investičných službách |  |
| Čl. 2 | Definície pojmov  1. Na účely tejto smernice:  (a) 'dohoda o finančnej záruke' je dohoda o finančnej záruke s prevodom vlastníckeho práva alebo záložná dohoda o finančnej záruke, bez ohľadu na to, či sa na ne vzťahuje rámcová zmluva alebo všeobecné podmienky;   1. 'dohoda o finančnej záruke s prevodom vlastníckeho práva' je dohoda, vrátane dohôd o spätnom odkúpení, pri ktorej poskytovateľ záruky prevádza plné vlastnícke právo k finančnej záruke na príjemcu záruky za účelom zabezpečenia alebo iného krytia plnenia príslušných finančných záväzkov;   (c)'záložná dohoda o finančnej záruke' je dohoda, pri ktorej poskytovateľ záruky poskytuje finančnú záruku v podobe zálohy v prospech alebo do rúk príjemcu záruky, pričom poskytovateľ záruky si pri zriadení záložného práva ponecháva plné vlastnícke právo k záruke;  (d) 'hotovosť' sú peniaze pripísané na účet v akejkoľvek mene alebo podobné nároky na vrátenie peňazí, ako napr. vklady na peňažnom trhu;  (e) 'finančné nástroje' sú akcie v obchodných spoločnostiach a iné cenné papiere ekvivalentné akciám v obchodných spoločnostiach, dlhopisy a iné druhy dlhových nástrojov obchodovateľných na kapitálovom trhu a všetky ostatné cenné papiere, ktoré sa bežne obchodujú a ktoré sú spojené s právom nadobudnúť takéto akcie, dlhopisy a iné cenné papiere formou upísania, kúpy alebo výmeny, alebo ktoré vedú k hotovostnému zúčtovaniu (s výnimkou platobných nástrojov), vrátane podielov v podnikoch na kolektívne investovanie, nástrojov peňažného trhu a nárokov a práv súvisiacich s niektorým z horeuvedených;  (f) 'príslušné finančné záväzky' sú záväzky, ktoré sú zabezpečené dohodou o finančnej záruke a ktoré dávajú právo na hotovostné zúčtovanie a/alebo na doručenie finančných nástrojov.  Príslušné finančné záväzky môžu pozostávať z  nasledujúcich záväzkov, resp. ich obsahovať:  (i) súčasné alebo budúce, skutočné alebo podmienené alebo eventuálne záväzky (vrátane takýchto záväzkov vyplývajúcich z rámcovej zmluvy alebo podobnej dohody);  (ii)záväzky, ktoré má voči príjemcovi záruky osoba iná ako je poskytovateľ záruky; alebo  (iii) záväzky určitej triedy alebo druhu, ktoré vznikajú priebežne;  (g) 'záruka v podobe zaknihovaných cenných papierov' je finančná záruka poskytnutá v rámci dohody o finančnej záruke, ktorá pozostáva z finančných nástrojov s vlastníckym právom preukazovaným formou zápisu v registri alebo na účte vedenom prostredníkom, resp. v jeho mene;  (h)'príslušný účet' v súvislosti so zárukou v podobe zaknihovaných cenných papierov, ktorá je predmetom dohody o finančnej záruke, je register alebo účet – ktorý môže viesť príjemca záruky – kde sa zapisujú zmeny, ktorými sa predmetné zaknihované cenné papiere poskytujú príjemcovi záruky;  (i) 'ekvivalentná záruka':  (i) v súvislosti s hotovosťou je platba rovnakej sumy v rovnakej mene;  (ii) v súvislosti s finančnými nástrojmi sú finančné nástroje rovnakého emitenta alebo dlžníka, ktoré sú súčasťou rovnakej emisie alebo triedy a majú rovnakú nominálnu hodnotu, menu a popis, alebo v prípade, že dohoda o finančnej záruke obsahuje prevod iných aktív po výskyte udalosti týkajúcej sa alebo majúcej vplyv na finančné nástroje poskytnuté v podobe finančnej záruky, takéto iné aktíva;  (j) 'likvidácia' je kolektívne konanie, ri ktorom ide o speňaženie aktív a rozdelenie likvidačného výnosu medzi veriteľov, akcionárov, resp. spoločníkov a ktoré je spojené so zásahom administratívnych alebo súdnych orgánov, vrátane prípadov, kde sa toto kolektívne konanie končí vyrovnaním alebo iným obdobných opatrením, bez ohľadu na to, či vyplývajú z platobnej neschopnosti alebo či sú dobrovoľné alebo nútené;  (k) 'reorganizačné opatrenia' sú opatrenia, pri ktorých ide o zásah administratívnych alebo súdnych orgánov za účelom udržania alebo ozdravenia finančnej situácie a ktoré majú vplyv na skôr existujúce práva tretích osôb, okrem iného vrátane opatrení spojených s pozastavením platieb, pozastavením vymáhacích opatrení alebo krátením pohľadávok;  (l) 'vymáhacia udalosť' je udalosť predstavujúca neplnenie (default) alebo podobná udalosť dohodnutá medzi stranami, pri ktorej výskyte je príjemca záruky za podmienok stanovených v dohode o finančnej záruke alebo zo zákona oprávnený realizovať alebo privlastniť si finančnú záruku, resp. pri ktorej nadobúda účinnosť ustanovenie o konečnom čistom zúčtovaní;  (m) 'užívacie právo' je právo príjemcu záruky používať finančnú záruku poskytnutú v rámci záložnej dohody o finančnej záruke a nakladať s ňou ako jej vlastník v súlade s podmienkami záložnej dohody o finančnej záruke;  (n) 'ustanovenie o konečnom čistom zúčtovaní' je ustanovenie dohody o finančnej záruke, resp. dohody, ktorej súčasťou je dohoda o finančnej záruke, resp. v prípade absencie takéhoto ustanovenia akékoľvek zákonné pravidlo, podľa ktorého pri výskyte vymáhacej udalosti, či už uplatnením čistého zúčtovania alebo započítania alebo inak:  (i) sa záväzky zmluvných strán urýchlia tak, že sa stanú okamžite splatnými a vyjadria sa ako záväzok zaplatiť sumu predstavujúcu ich odhadovanú súčasnú hodnotu, resp. zaniknú a nahradia sa záväzkom zaplatiť takúto sumu; a/alebo  (ii) sa zúčtujú vzájomné záväzky každej zmluvnej strany, v dôsledku čoho zmluvnej strane, ktorej záväzok je vyšší, vznikne záväzok zaplatiť čistú sumu rovnú zúčtovaciemu saldu.  2. Zmienky o 'poskytovaní' alebo 'poskytnutí' finančnej záruky v tejto smernici znamenajú doručenie, prevod, držbu, registráciu alebo iné určenie finančnej záruky vedúce k jej prechodu do držby alebo pod kontrolu príjemcu záruky alebo osoby konajúcej v jeho mene. Žiadne právo na náhradu alebo na vybratie prebytočnej finančnej záruky v prospech poskytovateľa finančnej záruky nemá vplyv na poskytnutie finančnej záruky príjemcovi záruky v zmysle tejto smernice.  3. Zmienky o 'písomnej podobe' v tejto smernici zahŕňajú elektronické prostriedky a iné trvalé médiá. | N | Zákon č. 566/ 2001 Z. z.  Zákon č. 566/ 2001 Z. z.  Zákon č. 483/ 2001  Zákon č. 566/ 2001 Z. z.  Zákon č.  40/  1964 Z.z.  Zákon č.513/1991Z.z  Návrh zákona o konkurze a reštru-kturalizácii  Zákon č. 40/  1964 Z. z. | § 48 ods.1  § 53  ods.1  § 5 pís. a)  § 5  §151a  §151 b  ods.2  §151 c  ods.1  § 72  ods. 1  § 220  ods. 1  § 53b ods. 1  §8 ods. 10  § 40 ods.4 | *Zmluva o založení cenných papierov sa spravuje ustanoveniami Obchodného zákonníka a Občianskeho zákonníka*  *o záložnom práve, ak tento zákon neustanovuje inak.*  Zmluva o zabezpečovacom prevode cenných papierov sa spravuje ustanoveniami Občianskeho zákonníka o zabezpečení  záväzkov prevodom práva. Zmluva o zabezpečovacom prevode cenných  papierov musí mať písomnú formu a musí v obdobnom rozsahu, ako  ustanovuje § 47 ods. 1, obsahovať údaje o dlžníkovi, o veriteľovi,  o prevádzaných cenných papieroch a o záväzkoch zabezpečených  prevodom cenných papierov primerane podľa § 47 ods. 1.  Na účely tohto zákona sa rozumie  vkladom zverenie peňažných prostriedkov, ktoré predstavujú záväzok voči vkladateľovi na ich výplatu,  *Investičnými nástrojmi sú:*  *a) akcie,*  *b) dlhopisy,*  *c) podielové listy,*  *d) zastupiteľné cenné papiere, s ktorými je spojené právo nadobudnúť cenné papiere*  *podľa písmen a) a b) alebo ktoré zakladajú právo na vyrovnanie v peňažných prostriedkoch okrem cenných papierov podľa § 2 ods. 2 písm. g), i) až k),*  *e) cenné papiere vydané mimo územia Slovenskej republiky, s ktorými sú spojené obdobné práva ako s cennými papiermi podľa písmen a) až d),*  *f) nástroje peňažného trhu v slovenskej mene a v cudzej mene,*    Záložné právo slúži na zabezpečenie pohľadávky a jej príslušenstva tým, že záložného veriteľa oprávňuje uspokojiť sa  alebo domáhať sa uspokojenia pohľadávky z predmetu záložného práva (ďalej len "záloh"), ak pohľadávka nie je riadne a včas splnená.  V zmluve o zriadení záložného práva sa určí pohľadávka, ktorá sa záložným právom zabezpečuje, a záloh.  Záložným právom možno zabezpečiť peňažnú pohľadávku, ako aj nepeňažnú pohľadávku, ktorej hodnota je určitá alebo kedykoľvek počas trvania záložného práva  Likvidátor robí v mene spoločnosti len úkony smerujúce k likvidácii spoločnosti. Pri výkone tejto pôsobnosti plní záväzky  spoločnosti, uplatňuje pohľadávky a prijíma plnenia, zastupuje spoločnosť pred súdmi a inými orgánmi, uzaviera zmiery a dohody o zmene a zániku práv a záväzkov. Nové zmluvy môže uzavierať len v súvislosti s ukončením nevybavených obchodov.  Po uspokojení všetkých veriteľov sa likvidačný zostatok rozdelí medzi akcionárov v pomere zodpovedajúcom menovitej hodnote ich akcií, pokiaľ zo stanov nevyplýva niečo iné.  Záložný veriteľ je oprávnený nakladať s cenným papierom založeným podľa § 53a ods. 1 a uplatňovať práva s ním spojené aj bez súhlasu záložcu.  Záverečným vyrovnaním ziskov a strát je výpočet, v súlade s podmienkami zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát, výšky jediného čistého záväzku vo vzťahu k skutočným alebo odhadovaným stratám alebo skutočným alebo odhadovaným ziskom, vzniknutým v súvislosti s ukončením alebo zrušením jedného alebo viacerých obchodov uzavretých v súvislosti s takou zmluvou o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát alebo podľa takej zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát. Spôsob výpočtu výšky takého jediného čistého záväzku si zmluvné strany dohodnú v zmluve o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát, pričom výpočet sa uskutočňuje s ohľadom na skutočné alebo odhadované straty alebo skutočné alebo odhadované zisky zmluvných strán týkajúce sa akýchkoľvek platieb alebo plnení, ktoré by boli uhradené alebo uskutočnené, ak by nedošlo k udalosti, ktorá spôsobila ukončenie alebo zrušenie jedného alebo viacerých takých obchodov, vrátane akýchkoľvek nákladov alebo výnosov vzniknutých v súvislosti s takým ukončením alebo zrušením; výpočet môže vychádzať z kotácií úrokových sadzieb, výmenných kurzov alebo cien získaných od iných účastníkov príslušných finančných trhov v súvislosti s takými ukončenými alebo zrušenými obchodmi.  Písomná forma je zachovaná, ak je právny úkon urobený telegraficky, ďalekopisom alebo elektronickými prostriedkami, ktoré umožňujú zachytenie obsahu právneho úkonu a určenie osoby, ktorá právny úkon urobila. Písomná forma je zachovaná vždy, ak právny úkon urobený elektronickými prostriedkami je podpísaný zaručeným elektronickým podpisom. | Ú |  | Zákon č.  40/1964  Z.z. Občiansky zákonník  Návrh zákona o konkurze a reštru-kturalizáciiv (§1) –  účelom zákona je upraviť kolektívne uspokojenie veriteľov dlžníka, ktorý je v úpadku speňažením jeho majetku alebo jeho reštrukturalizáciou, za podmienok ustanovených týmto zákonom.  Návrh zákona, kt. sa mení a dopĺňa zákon č. 566/  2001  Z.z. o cenných papieroch a investičných službách |  |
| Čl. 3 | Formálne požiadavky  1. Členské štáty nesmú požadovať, aby zriadenie, platnosť, bezchybnosť, vymáhateľnosť a dôkazná prípustnosť dohody o finančnej záruke alebo poskytnutie finančnej záruky v rámci dohody o finančnej záruke boli podmienené vykonaním akéhokoľvek formálneho úkonu.  2. Odsek 1 nemá vplyv na uplatňovanie tejto smernice na finančnú záruku až potom, ako bola poskytnutá, ak jej poskytnutie možno preukázať písomne a ak dohodu o finančnej záruke možno preukázať písomne alebo iným právne ekvivalentným spôsobom. | N |  |  |  | Ú |  | Návrh zákona,kt. sa mení a dopĺňa zákon č. 566/  2001  Z.z. o cenných papieroch a investičných službáchvypúšťa podmienky registrácie záložných práv v registry záložných práv a zabezpečovanie prevodov pre záruky v podobe peňažných prostriedkov a cenných papierov |  |
| Čl.4 | Vymáhanie dohôd o finančných zárukách  1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade výskytu vymáhacej udalosti príjemca záruky bol schopný doleuvedeným spôsobom realizovať akúkoľvek finančnú záruku poskytnutú v rámci záložnej dohody o finančnej záruke a za podmienok v nej dohodnutých:  (a) finančné nástroje predajom alebo privlastnením a započítaním ich hodnoty proti príslušným finančným záväzkom, resp. na ich vyrovnanie;  (b) hotovosť započítaním sumy voči príslušným finančným záväzkom, resp. na ich vyrovnanie.  2. Privlastnenie je možné len vtedy, ak:  (a) sa na ňom zmluvné strany dohodli v záložnej dohode o finančnej záruke; a ak  (b) sa zmluvné strany v záložnej dohode o finančnej záruke dohodli na spôsobe ocenenia finančných nástrojov.  3.Členské štáty, ktoré nedovoľujú privlastnenie k 27. júnu 2002, nie sú povinné ho uznávať.  Ak túto možnosť využijú, členské štáty sú povinné to oznámiť komisii, ktorá bude o tejto skutočnosti následne informovať ostatné členské štáty.  4.Za podmienok dohodnutých v záložnej dohode o finančnej záruke sa na spôsoby realizácie finančnej záruky uvedené v odseku 1 nevzťahuje žiadna povinnosť:   1. podať predchádzajúce oznámenie o zámere realizácie;   (b) nechať si podmienky realizácie schváliť súdom, verejným úradníkom alebo inou osobou;   1. vykonať realizáciu formou verejnej dražby alebo iným predpísaným spôsobom; alebo   (d) uplynutia nejakej dodatočnej lehoty.  5. Členské štáty zabezpečia, aby dohody o finančných zárukách mohli nadobudnúť účinnosť v súlade s ich podmienkami, bez ohľadu na začatie alebo pokračovanie likvidácie alebo reorganizačných opatrení týkajúcich sa poskytovateľa alebo príjemcu záruky.  6. Tento článok a články 5, 6 a 7 nemajú vplyv na žiadne požiadavky vyplývajúce z národného práva, podľa ktorých sa realizácia alebo ocenenie finančnej záruky a kalkulácia príslušných finančných záväzkov musia vykonať komerčne opodstatneným spôsobom. | N  n.a  N  n. a. |  | § 53b ods.3  §151 me ods.2  §53b ods. 3 | Ak pohľadávka zabezpečená zmluvným záložným právom k cennému papieru podľa § 53a ods. 1 nie je riadne a včas splnená, je záložný veriteľ oprávnený založený cenný papier predať alebo nadobudnúť vlastnícke právo k založenému cennému papieru, ak tak bolo dohodnuté v zmluve o založení cenného papiera a zároveň bol dohodnutý aj spôsob ocenenia založeného cenného papiera. O výkone záložného práva k cennému papieru, záložný veriteľ nie je povinný vopred informovať záložcu. Záložný veriteľ je oprávnený založený cenný papier predať alebo nadobudnúť vlastnícke právo k založenému cennému papieru odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom nebola riadne a včas splnená pohľadávka zabezpečená zmluvným záložným právom k cennému papieru.  Na záložné právo podľa odseku 1 sa primerane použijú ustanovenia osobitného zákona o záložnom práve k cenným papierom.3g)”.  Poznámka pod čiarou k odkazu 3g znie:  “ 3g) § 53a zákona č. 566/2001 Z.z. v znení zákona č…../2004 Z.z.”.  Ak pohľadávka zabezpečená zmluvným záložným právom k cennému papieru podľa § 53a ods. 1 nie je riadne a včas splnená, je záložný veriteľ oprávnený založený cenný papier predať alebo nadobudnúť vlastnícke právo k založenému cennému papieru, ak tak bolo dohodnuté v zmluve o založení cenného papiera a zároveň bol dohodnutý aj spôsob ocenenia založeného cenného papiera. O výkone záložného práva k cennému papieru, záložný veriteľ nie je povinný vopred informovať záložcu. Záložný veriteľ je oprávnený založený cenný papier predať alebo nadobudnúť vlastnícke právo k založenému cennému papieru odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom nebola riadne a včas splnená pohľadávka zabezpečená zmluvným záložným právom k cennému papieru. | Ú  N  Ú  N |  | Návrh zákona,kt. sa mení a dopĺňa zákon č. 566/  2001  Z.z. o cenných papieroch a investičných službách  Návrh zákona,kt. sa mení a dopĺňa zákon č. 566/  2001  Z.z. o cenných papieroch a investičných službách  vpúšťa uvedené prekážky (§151 me Občiansky zákonník) pre cenné papiere a peňažné prostriedky pre osoby podľa čl.1 bod 2 direktívy |  |
| Čl.5 | Právo na užívanie finančnej záruky v rámci záložných dohôd o finančných zárukách  1. Ak to stanovujú podmienky záložnej dohody o finančnej záruke, a v rozsahu nimi stanovenom, členské štáty zabezpečia, aby príjemca záruky bol oprávnený vykonávať právo na užívanie finančnej záruky poskytnutej v rámci záložnej dohody o finančnej záruke.  2. Ak príjemca záruky užívacie právo vykonáva, vzniká mu tým povinnosť previesť ekvivalentnú záruku na nahradenie pôvodnej finančnej záruky najneskôr v deň splatnosti príslušných finančných záväzkov krytých záložnou dohodou o finančnej záruke.  Ďalšou možnosťou je, že príjemca záruky v deň splatnosti príslušných finančných záväzkov buď prevedie ekvivalentnú záruku alebo, ak to stanovujú podmienky záložnej dohody o finančnej záruke a v rozsahu nimi stanovenom, započíta hodnotu ekvivalentnej záruky proti príslušným finančným záväzkom alebo na ich vyrovnanie.  3. Na ekvivalentnú záruku prevedenú na splnenie povinnosti v zmysle odseku 2, prvý pododsek, sa vzťahuje rovnaká záložná dohoda o finančnej záruke ako na pôvodnú finančnú záruku a berie sa tak, ako keby bola poskytnutá v rámci záložnej dohody o finančnej záruke v čase, keď bola prvý raz poskytnutá pôvodná finančná záruka.  4. Členské štáty zabezpečia, aby užívanie finančnej záruky príjemcom záruky v zmysle tohto článku nespôsobilo neplatnosť alebo nevymáhateľnosť práv príjemcu záruky vyplývajúcich zo záložnej dohody o finančnej záruke v súvislosti s finančnou zárukou prevedenou príjemcom záruky na splnenie povinnosti v zmysle odseku 2, prvý pododsek.  5. Ak v čase, keď je povinnosť v zmysle odseku 2, prvý pododsek, ešte nesplnená, nastane vymáhacia udalosť, na túto povinnosť sa môže vzťahovať ustanovenie o konečnom čistom zúčtovaní. | N | Zákon č. 40/1964 Z. z.  Zákon č. 40/1964 Z. z. | § 151 i  ods. 1  §53bods.1  §53bods. 5  §151  me  ods.1  ods.2  §53b  ods.2  § 151 i  ods. 1 | Záložca môže záloh používať zvyčajným spôsobom; je však  povinný zdržať sa všetkého, čím sa okrem bežného opotrebovania  hodnota zálohu zmenšuje, ak zmluva o zriadení záložného práva  neurčuje inak.  Záložný veriteľ je oprávnený nakladať s cenným papierom založeným podľa § 53a ods. 1 a uplatňovať práva s ním spojené aj bez súhlasu záložcu.  Pri nakladaní so založeným zaknihovaným cenným papierom podľa odseku 1, ako aj výkone záložného práva k zaknihovanému cennému papieru podľa odseku 3 príkaz na registráciu prevodu založeného zaknihovaného cenného papiera z účtu majiteľa záložcu na účet majiteľa záložného veriteľa, dáva záložný veriteľ v mene záložcu.  Ak je zálohom pohľadávka na peňažné prostriedky na bežnom účte alebo na vkladovom účte podľa osobitného predpisu alebo pohľadávka na peňažné prostriedky na inej forme vkladov podľa tohto zákona a záložcom a záložným veriteľom je osoba podľa osobitného zákona;3g) ustanovenia § 151e, § 151i ods.2, § 151j ods.1, § 151l ods.1 a 2 a § 151m ods.1, ods.3 posledná veta, ods.7 a 9 a § 151ma ods.1 a 2 sa nepoužijú.  Na záložné právo podľa odseku 1 sa primerane použijú ustanovenia osobitného zákona o záložnom práve k cenným papierom.3g)”.  Ak je pohľadávka zabezpečená zmluvným záložným právom k cennému papieru riadne a včas splnená, záložný veriteľ je povinný vrátiť založený cenný papier vrátane výnosov záložcovi. Za splnenie povinnosti podľa prvej vety sa považuje aj vrátenie zastupiteľného cenného papiera alebo zastupiteľných cenných papierov alebo výnosov z nich v hodnote založeného cenného papiera vrátane výnosov z tohto cenného papiera.  Ak je zálohom hnuteľná vec a záloh bol odovzdaný záložnému veriteľovi, záložný veriteľ je povinný zverený záloh chrániť pred poškodením, stratou a zničením; zverený záloh je oprávnený užívať len so súhlasom záložcu. | Ú  Ć |  | Návrh zákona, kt. sa mení a dopĺňa zákon č. 566/  2001  Z.z. o cenných papieroch a investičných službách  Návrh zákona o konkurze a reštru-kturalizácii |  |
| Čl. 6 | Uznávanie dohôd o finančných zárukách s prevodom vlastníckeho práva  1.Členské štáty zabezpečia aby dohody o finančných zárukách s prevodom vlastníckeho práva mohli nadobudnúť účinnosť v súlade s ich podmienkami.   1. Ak v čase, keď je ešte nesplnená povinnosť príjemcu záruky previesť ekvivalentnú záruku v rámci dohody o finančných zárukách s prevodom vlastníckeho práva, nastane vymáhacia udalosť, na túto povinnosť sa môže vzťahovať ustanovenie o konečnom čistom zúčtovaní. | N | Zákon č. 566/  2001  Z.z | §53  ods. 1 | Zmluva o zabezpečovacom prevode cenných papierov sa  spravuje ustanoveniami Občianskeho zákonníka o zabezpečení  záväzkov prevodom práva. Zmluva o zabezpečovacom prevode cenných  papierov musí mať písomnú formu a musí v obdobnom rozsahu, ako  ustanovuje § 47 ods. 1, obsahovať údaje o dlžníkovi, o veriteľovi,  o prevádzaných cenných papieroch a o záväzkoch zabezpečených  prevodom cenných papierov primerane podľa § 47 ods. 1. | Ú |  |  |  |
| Čl.7 | Uznávanie ustanovení o konečnom čistom zúčtovaní   1. Členské štáty zabezpečia aby ustanovenia o konečnom čistom zúčtovaní mohli nadobudnúť účinnosť v  súlade s  ich podmienkami:   (a) bez ohľadu na začatie alebo pokračovanie likvidácie alebo reorganizačných opatrení týkajúcich sa poskytovateľa alebo príjemcu záruky; a/alebo  (b) bez ohľadu na údajné postúpenie, súdne alebo iné zabavenie alebo iné nakladanie s takýmito právami alebo v súvislosti s nimi.  2. Členské štáty zabezpečia, aby použitie ustanovenia o konečnom čistom zúčtovaní nebolo podmienené žiadnou z požiadaviek uvedených v článku 4(4), ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. | N |  | §148  ods.1  §68  ods.1  §148  ods.2 | Vyhlásenie konkurzu nemá žiadne účinky na záverečné vyrovnanie ziskov a strát podľa zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát.  Povolenie reštrukturalizácie nemá žiadne účinky na záverečné vyrovnanie ziskov a strát podľa zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát.  Ak zmluvné strany uzatvorili obchody podľa zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát alebo v súvislosti s ňou a dôjde k ukončeniu alebo zrušeniu obchodov, ktoré podliehajú záverečnému vyrovnaniu ziskov a strát podľa takej zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát, vo vzťahu k takým obchodom bude splatný iba jediný čistý záväzok, ktorého výška sa určí spôsobom stanoveným v zmluve o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát. Ak pohľadávku vo vzťahu k takému čistému záväzku podľa zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát má úpadca voči druhej strane zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát, správca takú pohľadávku uplatní voči druhej strane iba vo výške určenej po záverečnom vyrovnaní ziskov a strát. Ak pohľadávku vo vzťahu k takému čistému záväzku podľa zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát má druhá strana zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát, môže takú pohľadávku uplatniť iba vo výške určenej po záverečnom vyrovnaní ziskov a strát. | Ú |  | Návrh zákona o konkurze a reštru-kturalizácii  Z vyššie citovaných ustanovení § 148 a § 68 návrhu zákona o konkurze a reštru-kturalizácii  vyplýva, že plnenie zo zmluvy o záverečnom vyrovnaní ziskov a strát nepodlieha žiadnej podmienke uvedenej v článku 4 ods. 4 smernice |  |
| Čl. 8 | Niektoré neplatné ustanovenia o platobnej neschopnosti  1. Členské štáty zabezpečia, aby dohoda o finančnej záruke, ako aj poskytnutie finančnej záruky v rámci takejto dohody, nemohli byť vyhlásené za neplatné alebo neúčinné alebo byť zrušené len na základe toho, že dohoda o finančnej záruke vznikla, resp. že finančná záruka bola poskytnutá:  (a) v deň začatia likvidácie alebo reorganizačných opatrení, ale pred vydaním príkazu alebo rozhodnutia o ich začatí;  (b) v predpísanej lehote pred začiatkom takéhoto konania alebo opatrení, ktorá sa určuje v nadväznosti na tento začiatok alebo v nadväznosti na vydanie príkazu alebo rozhodnutia alebo vykonanie iného úkonu alebo výskyt inej udalosti v priebehu takéhoto konania alebo opatrení.  2. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že dohoda o finančnej záruke alebo príslušný finančný záväzok vznikne, alebo finančná záruka je poskytnutá, v deň, ale po začatí, likvidácie alebo reorganizačných opatrení, bola právne vymáhateľná a záväzná pre tretie osoby, ak príjemca záruky preukáže, že o začatí takéhoto konania alebo opatrení nevedel alebo nemal vedieť.  3. Ak dohoda o finančnej záruke obsahuje:  (a) povinnosť poskytnúť finančnú záruku alebo dodatočnú finančnú záruku v dôsledku zmeny hodnoty finančnej záruky alebo výšky príslušných finančných záväzkov, alebo  (b) právo finančnú záruku vybrať pri poskytnutí finančnej záruky v podstate rovnakej hodnoty formou náhrady alebo výmeny,  členské štáty zabezpečia, aby poskytnutie finančnej záruky, dodatočnej finančnej záruky, náhradnej alebo vymenenej finančnej záruky v rámci takejto povinnosti alebo práva sa nepovažovalo za neplatné, zrušené, alebo vyhlásené za neúčinné len základe toho, že:  (i) takéto poskytnutie sa vykonalo v deň začatia likvidácie alebo reorganizačných opatrení, ale pred vydaním príkazu alebo rozhodnutia o ich začatí alebo v predpísanej lehote pred začiatkom likvidácie alebo reorganizačných opatrení, ktorá sa určuje v nadväznosti na tento začiatok alebo v nadväznosti na vydanie príkazu alebo rozhodnutia, alebo vykonanie iného úkonu, alebo inú udalosť v priebehu takéhoto konania alebo opatrení; a/alebo  (ii) príslušné finančné záväzky vznikli pred dňom poskytnutia finančnej záruky, dodatočnej finančnej záruky, náhradnej alebo vymenenej finančnej záruky.  4. Bez vplyvu na odseky 1, 2 a 3 sa táto smernica nedotýka všeobecných pravidiel národného práva o platobnej neschopnosti týkajúce sa neplatnosti transakcií uzavretých počas predpísanej lehoty uvedenej v odseku 1(b) a v odseku 3(i). | N  N  n.a. | Zákon č. 328/ 1991 Z. z.  Zákon č. 40/ 1964 Z. z.  Zákon č. 40/ 1964 Z. z | § 28 ods.1  §151s ods.1  ods.2  ods.3  ods.4  § 151 m ods.5 | Veritelia pohľadávok, ktoré boli zabezpečené záložným právom alebo zádržným právom, prípadne obmedzením prevodu nehnuteľností alebo zabezpečovacím prevodom práva (ďalej len "oddelení veritelia"), majú pri speňažení právo, aby ich pohľadávka bola uspokojená z výťažku predaja majetku, ktorým bola zabezpečená.  Kto je povinný vydať hnuteľnú vec, môže ju zadržať, aby zabezpečil svoju splatnú peňažnú pohľadávku voči tomu, komu je inak povinný vec vydať. Nemožno však zadržiavať vec svojvoľne alebo ľstivo odňatú.  Zádržné právo nemá ten, komu oprávnená osoba pri odovzdaní veci uložila, aby s ňou naložil spôsobom, ktorý je  nezlučiteľný s výkonom zádržného práva.  Ak je však vyhlásený konkurz, alebo pri výkone rozhodnutia zistená platobná neschopnosť dlžníka, má veriteľ zádržné právo aj k zabezpečeniu pohľadávky dosiaľ nesplatnej a bez ohľadu na to, či sa veriteľovi uložilo naložiť s vecou spôsobom nezlučiteľným a výkonom zádržného práva.  Veriteľ je povinný bez zbytočného odkladu upovedomiť dlžníka o zadržaní veci a jeho dôvodoch.  Osoba, ktorá má počas výkonu záložného práva záloh u seba, je povinná zdržať sa všetkého, čím by sa hodnota zálohu zmenšila, okrem bežného opotrebovania. | Ú  Č  N |  | Uvedené ustanovenie bude formou výnimky pre subjekty uvedené v smernici reflektované v návrhu zákona o konkurze a reštru-kturalizácii  . Vzhľadom na stav legislatívnych prác však zatiaľ nie je možné uviesť presný paragraf, v ktorom sa tak udeje.    Návrh zákona č. .../ 2004 Z. z. o konkurze a reštru-kturalizácii.  Konkurzné konanie sa podľa § 132 návrhu zákona č. .../ 2004 Z. z. o konkurze a reštru-kturalizácii  začína vyhlásením konkurzu. Účinky vyhlásenia konkurzu nastávajú až zverejnením uznesenia o vyhlásení konkurzu v obchodnom vestníku. Okamihom, keď nastúpia účinky vyhlásenia konkurzu, úpadca nie je oprávnený nakladať so svojím majetkom.  Uvedené ustanovenie smernice bude formou výnimky pre subjekty uvedené v smernici reflektované v návrhu zákona. Vzhľadom na stav legislatívnych prác však zatiaľ nie je možné uviesť presný paragraf, v ktorom sa tak udeje.  Návrh zákona o konkurze a reštrukturalizácii neobsahuje ustanovenie, ktoré by umožňovalo vylúčiť platnosť ustanovení zmlúv podľa článku 8 ods. 3 smernice len výlučne na základe toho, že boli uzavreté v deň začatia konkurzného konania.  Ustanovenie nie je potrebné transponovať |  |
| Čl. 9 | Kolízia zákonov  1. Akékoľvek otázky týkajúce sa záležitostí uvedených v odseku 2 v spojitosti so zárukami v podobe zaknihovaných cenných papierov sa riadia právom krajiny, v ktorej je vedený príslušný účet. Odkaz na právo krajiny je odkazom na jej národné právo, bez ohľadu na akékoľvek pravidlo, podľa ktorého by sa pri rozhodovaní v predmetnej otázke malo odvolávať na právo inej krajiny.  2. Skutočnosti uvedené v odseku 1 sú:  (a) právna povaha a vlastnícke účinky záruk v podobe zaknihovaných cenných papierov;  (b) požiadavky na bezchybné vyhotovenie dohody o finančnej záruke v podobe zaknihovaných cenných papierov a poskytovanie záruk v podobe zaknihovaných cenných papierov v rámci takejto dohody, a viac všeobecne na vykonanie krokov potrebných na to, aby sa takáto dohoda a poskytnutie stali účinnými voči tretím osobám;  (c) či je vlastnícke alebo záložné právo osoby na takúto záruku v podobe zaknihovaných cenných papierov prevážené konkurenčným právom, alebo mu je podradené, alebo či nastalo nadobudnutie v dobrej viere;:  (d) kroky nevyhnutné na realizáciu záruky v podobe zaknihovaných cenných papierov po výskyte vymáhacej udalosti. | N | Návrh zákona, kt. sa mení a dopĺňa zákon č. 566/  2001  Z.z. o cenných papieroch a investičných službách | §53d | Ustanovenia § 45 až 53d sa vzťahujú len na zaknihované cenné papiere, ktoré sú evidované v evidencii podľa § 10 ods. 4.”. | Ú |  | Zákon č. 97/1963 Z.z. o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom |  |
| Čl. 10 | Správa komisie  Komisia predloží Európskemu parlamentu a rade najneskôr do 27. decembra 2006 správu o uplatňovaní tejto smernice, najmä o uplatňovaní článku 1(3), článku 4(3) a článku 5, spolu s prípadnými návrhmi na jej zmeny. | n.a. |  |  |  | N |  |  |  |
| Čl.  11 | Implementácia  Členské štáty uvedú do platnosti zákony, nariadenia a administratívne opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 27. decembra 2003. Ihneď o tom budú informovať komisiu.  Keď členské štáty prijmú takéto ustanovenia, musia obsahovať odkaz na túto smernicu alebo musia uviesť takýto odkaz pri ich úradnom uverejnení. Spôsob týchto odkazov ustanovia členské štáty. | N |  | Čl. V. návrhu zákona  Príloha č. k zákonu č. 566/ 2001 Z.z. | Tento zákon nadobúda účinnosť 1. augusta 2004.  smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/47/ES zo 6. júna 2002 o dohodách o finančných zárukách (Ú. v. EÚ, L 168, uverejnená 27/06/2002, strany 43-49). | Ú |  | SR informuje komisiu prostredníctvom notifikácie |  |
| Čl. 12 | Nadobudnutie účinnosti  Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev (Official Journal of the European Communities).* | n.a. |  |  |  | N |  |  |  |
| Čl. 13 | Adresáti  Táto smernica je adresovaná členským štátom. | n.a. |  |  |  | N |  |  |  |